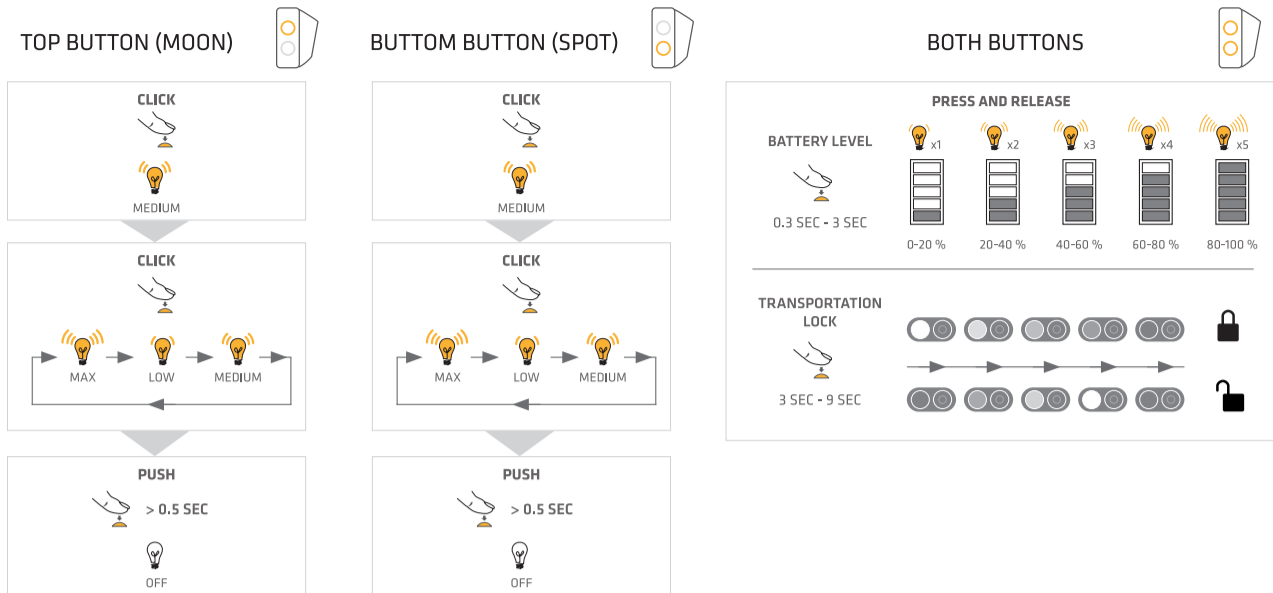


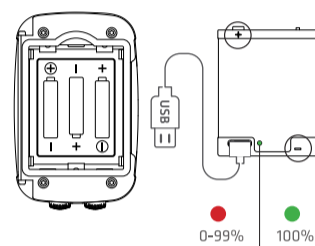
## Light Control Funktion



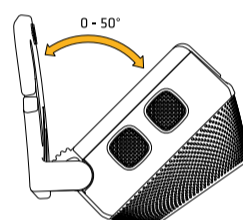
## Warning



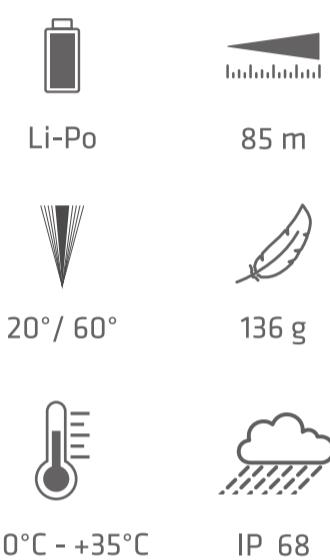
## Changing and Charging Battery



## Head Angle

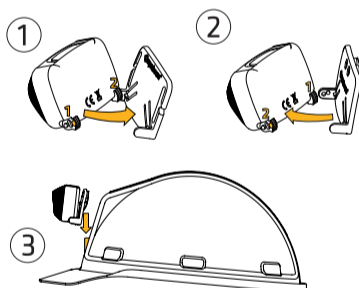


## Specifications



S4rechargeable

## Helmet Mount



\*Helmet mount is sold separately

## Additional Information



## EN

**OPERATING**  
The S4rechargeable has 3 MOON light levels: Max, Medium and Low and 3 SPOT light levels: Max, Medium and Low.

Click the top button to access Medium MOON light. Click repeatedly to cycle through the modes: Max, Low and Medium.

To turn off, press and hold the button for 0.5 sec.

Click the bottom button to access Medium SPOT light. Click repeatedly to cycle through the modes: Max, Low and Medium.

To turn off, press and hold the button for 0.5 sec.

**BATTERY LEVEL**  
To check the battery level, press and hold both buttons for 0.3 sec and release, 1 blink = 0-20%, 2 blinks = 20-40%, 3 blinks = 40-60%, 4 blinks = 60-80%, 5 blinks = 80-100%.

**TRANSPORT LOCK**  
When the S4rechargeable is turned off, press and hold both buttons for 3-9 sec. The light will turn on and then dim down and turn off. The S4rechargeable will now be locked for transportation. Press and hold both buttons for 3-9 sec. to unlock. The light will dim up and turn off.

**ECO/POWER MODE**  
Press and hold both buttons for more than 9 sec. to change between Eco and Power mode. Eco mode is indicated with 1 blink. Power mode with 2 blinks.

**CHANGING HEAD ANGLE**  
The head angle can easily be changed from 0 to 50 degrees by simply pulling the lamp head. The head will stay in the chosen angle.

**RECHARGEABLE BATTERIES**  
Remember to remove the safety foil from the battery before placing it in the battery pack. Lithium-Polymer batteries must be handled properly! Improper handling may cause explosion, leakage or fire!

**CHARGING**  
Charging is done directly in the battery by connecting it by the USB cable to a computer or to a 5V adapter. The charging level is indicated by red/green light. Red light indicates 0-99%. Green light indicates 100%. Remember to regularly (approx. every 3 months) charge the battery fully to avoid discharge.

**MAINTENANCE**  
Please make sure that the S4rechargeable is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

**DISPOSAL**  
Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

**EYE SAFETY**  
Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to [suprabeam.com](http://suprabeam.com)

## DE

**BEDIENUNG**  
Die S4rechargeable verfügt über 3 MOON Lichtstufen: Max, Medium und Low sowie 3 SPOT Lichtstufen: Max, Medium und Low.

Klicken Sie auf die obere Taste, um das MOON Licht auf Stufe Medium einzuschalten. Klicken Sie wiederholt, um die verschiedenen Modi nacheinander durchzuschalten: Max, Low und Medium.

Um das Licht auszuschalten, drücken Sie die Taste und halten Sie sie 0.5 Sekunden gedrückt.

Klicken Sie auf die untere Taste, um das SPOT Licht auf Stufe Medium einzuschalten. Klicken Sie wiederholt, um die verschiedenen Modi nacheinander durchzuschalten: Max, Low und Medium.

Um das Licht auszuschalten, drücken Sie die Taste und halten Sie sie 0.5 Sekunden gedrückt.

**BATTERIELADUNG**  
Um den Ladezustand der Batterie zu überprüfen, drücken Sie beide Tasten, halten Sie sie 0.3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie los. 1 x Blinken = 0-20%, 2 x Blinken = 20-40%, 3 x Blinken = 40-60%, 4 x Blinken = 60-80%, 5 x Blinken = 80-100%.

**TRANSPORTVERRIEGELUNG**  
Wenn die S4rechargeable ausgeschaltet ist, drücken Sie beide Tasten und halten Sie sie 3-9 Sekunden lang gedrückt. Das Licht schaltet sich ein, dimmt dann herunter und schaltet sich aus. Die S4rechargeable ist jetzt für den Transport gesperrt. Drücken Sie zum Entriegeln beide Tasten und halten Sie sie 3-9 Sekunden lang gedrückt. Das Licht dimmt hoch und schaltet sich aus.

**ECO/POWER-MODUS**  
Drücken Sie beide Tasten und halten Sie sie mindestens 9 Sekunden lang gedrückt, um zwischen dem Eco- und Power-Modus zu wechseln. Der Eco-Modus wird durch 1 x Blinken angezeigt. Der Power-Modus wird durch 2 x Blinken angezeigt.

**ÄNDERN DES KOPFWINKELS**  
Der Kopfwinkel kann durch einfaches Ziehen des Leuchtenkopfes von 0 bis 50 Grad eingestellt werden. Der Kopf bleibt im gewählten Winkel stehen.

**WIEDERAUFLADBARE AKKUS**  
Denken Sie daran, die Sicherheitsfolie vom Akku zu entfernen, bevor Sie diesen in das Batteriepack einsetzen. Lithium-Polymer-Akkus müssen korrekt behandelt werden! Bei unsachgemäßem Umgang können diese explodieren, auslaufen oder sich entzünden!

**AUFLADEN**  
Das Aufladen erfolgt direkt in der Leuchte, indem diese per USB-Kabel an einem Computer oder einem 5V-Adapter angeschlossen wird. Der Ladezustand wird durch ein rotes/grünes Licht angezeigt. Das rote Licht steht für 0-99%. Das grüne Licht steht für 100%. Denken Sie daran, den Akku regelmäßig (ungefähr alle 3 Monate) aufzuladen, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.

**WARTUNG**  
Bitte stellen Sie sicher, dass die S4rechargeable sauber ist, besonders an den beweglichen Teilen. Sie können sie mit einem feuchten Tuch reinigen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Personen durchgeführt werden.

**ENTSORGUNG**  
Entsorgen Sie das Produkt ökologisch gemäß den nationalen Vorschriften. Wenn Sie Zweifel bezüglich der korrekten Entsorgung haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrer zuständigen Behörde auf, die Ihnen Informationen zur korrekten Entsorgung geben kann.

**SCHUTZ DER AUGEN**  
Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Das starke Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Leuchte ist in LED-Risikogruppe 2 (IEC 62471) eingestuft.

Für weiterführende Informationen und Anweisungen gehen Sie bitte auf [suprabeam.com](http://suprabeam.com)

## DK

**BETJENING**  
S4rechargeable har 3 niveauer af bredt lys: Max, Medium og Lav og 3 spot lys niveauer: Max, Medium og Lav.

Klik på den øverste knap for at tænde for Medium bredt lys. Klik gentagende gange for skifte mellem niveauerne: Max, Lav og Medium.

Hold knappen inde i 0.5 sek. for slukke.

Klik på den nederste knap for at tænde spot lys i Medium. Klik gentagende gange for at skifte mellem: Max, Lav og Medium.

Hold knappen inde i 0.5 sek. for slukke.

**BATTERINIVEAU**  
For at kontrollere batteri-niveauet, tryk og hold begge knapper inde i 0.3 sek. og slip. 1 blink = 0-20%, 2 blink = 20-40%, 3 blink = 40-60%, 4 blink = 60-80%, 5 blink = 80-100%.

**TRANSPORTLÅS**  
Hold begge knapper inde i 3-9 sek. mens lampen er slukket. Lyset tænder og dimmer så ned og slukker. S4rechargeable vil nu være låst til transport. Hold begge knapper nede i 3-9 sek. for at låse op. Lyset vil dimme op og derefter slukke.

**ECO/POWER TILSTAND**  
Hold begge knapper nede i mere end 9 sek. for at skifte mellem Eco og Power tilstand. Eco tilstand indikeres med 1 blink. Power tilstand med 2 blink.

**SKIFT VINKEL PÅ HOVEDET**  
Vinklen på lampehovedet kan nemt skiftes fra 0 til 50 grader ved blot at trække i lampehovedet. Hovedet bliver efterfølgende i den valgte vinkel.

**GENOPLADELIGE BATTERIER**  
Husk at fjerne sikkerhedsfolien fra batteriet før du placerer det i batteripakken. Lithium-Polymer batterier skal håndteres korrekt! Forkert brug kan føre til eksplosion, lækage eller brand!

**LADNING**  
Ladning sker direkte i batteriet ved at tilslutte det med USB-kabel til en computer eller til en 5V adapter. Batteriets lade-niveau indikeres med rødt/grønt lys. Rødt lys indikerer 0-99%. Grønt lys indikerer 100%. Husk at lade batteriet fuldt ud jævnligt (ca. hver 3 måned) for at undgå afladning.

**VEDLIGEHOLDELSE**  
Sørg for at S4rechargeable holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

**BORTSKAFFELSE**  
Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

**ØJENSIKKERHED**  
Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til [suprabeam.com](http://suprabeam.com)



This manual may contain typographical errors. Data and information are subject to change without notice

Steiner A/S  
Dyssen 3  
DK-8200 Aarhus N  
Phone: +45 87 52 52 12  
Fax: +45 87 52 52 15  
info@suprabeam.com  
www.suprabeam.com

## NO

### BRUK

S4rechargeable har tre nivåer av Måne lys: Max, Mellom og Lavt samt tre nivåer av Punkt lys: Max, Mellom og Lavt.

Klikk på den øverste knappen for Måne lys på mellomnivå. Klikk gjentatte ganger for å bla deg igjennom de forskjellige nivåene: Max, Lavt og Mellom. Trykk og hold knappen inne i 0,5 sekund for å stenge av. Klikk på den nederste knappen for Punkt lys på Mellom nivå. Klikk gjentatte ganger for å bla deg igjennom de forskjellige nivåene: Max, Lavt og Mellom

Trykk og hold knappen inne i 0,5 sekund for å stenge av.

### BATTERINIVÅ

For å kontrollere batterinivået, trykk og hold begge knappene i 0,3 sekund og slipp dem deretter. 1 blink = 0-20 %, 2 blink = 20-40 %, 3 blink = 40-60 %, 4 blink = 60-80 %, 5 blink = 80-100 %.

### TRANSPORTLÅS

Når S4rechargeable av avslått, trykk og hold begge knappene i 3-9 sekunder. Lyset slår seg på, dimmes og slår seg av. S4rechargeable er nå låst for transport. Trykk og hold begge knappen i 3-9 sekunder for å låse opp igjen. Lyset dimmes opp og slår seg av.

### ØKO/KRAFT-MODUS

Trykk og hold begge knappene i mer enn ni sekunder for å veksle mellom øko- og kraftmodus. Økomodus indikerer me, kraftmodus Kraftmodus indikeres med to blink.

### ENDRE VINKEL

Vinkelen kan enkelt justeres fra 0 til 50 grader ved å vri på lyktas hode. Lykta holder seg i ønsket vinkel.

### OPPLADBARE BATTERIER

Husk å ta av sikkerhetsfolien fra batteriet før du plasserer det i batteripakken. Litium-polymer-batterier må håndteres korrekt! Feil håndtering kan forårsake eksplosjon, lekkasje eller brann!

### OPPLADING

Opplading gjøres direkte i batteripakken ved å koble den med en USB-kabel til en datamaskin eller til en 5 V adapter. Batterinivået indikerer med rødt/grønt lys. Rødt lys indikerer 0-99 %. Grønt lys indikerer 100 %. Husk å regelmessig lade batteriet helt for å unngå utlading (ca. hver 3. måned).

### VEDLIKEHOLD

Sørg for at S4rechargeable holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Lykta rengjøres med en fuktig klut. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

### AVHENDING

Avhende produktet på en miljømessig forsvarlig måte i samsvar med lokale og nasjonale retningslinjer. Hvis du er i tvil om korrekt avhending, ta kontakt med lokale myndigheter som kan informere deg.

### BESKYTT ØYNENE DINE

Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lykta er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471).

For nærmere informasjon og instruksjoner, besøk **suprabeam.com**

## SE

### DRIFT

S4rechargeable har tre nivåer for Måne ljus: Max, Medel och Låg och tre nivåer för Spotlight ljus: Max, Medel och Låg.

Klicka på knappen upptill för att få Måne ljus på Medel nivå. Klicka uppregade gånger för att växla mellan de olika lägena: Max, Låg och Medel.

Tryck ner knappen i 0,5 sekunder för att släcka lampan.

Klicka på knappen nedtill för att få Spotlight ljus på Medel nivå. Klicka uppregade gånger för att växla mellan de olika lägena: Max, Låg och Medel.

Tryck ner knappen i 0,5 sekunder för att släcka lampan.

### BATTERINIVÅ

Om du vill kontrollera batterinivån trycker du på och håller in båda knapparna i 0,3 sekunder och släpper sedan. 1 blink = 0-20 %, 2 blink = 20-40 %, 3 blink = 40-60 %, 4 blink = 60-80 %, 5 blink = 80-100 %.

### TRANSPORTLÅS

När S4rechargeable är släckt trycker du på och håller in båda knapparna i 3-9 sekunder. Lampan tänds och ljuset dimmas sedan ner innan lampan släcks. S4rechargeable är nu låst för transport. Tryck på och håll in båda knapparna i 3-9 sekunder för att låsa upp. Ljuset dimmas upp och släcks.

### BYTA HUVUDVINKEL

Huvudvinkeln kan enkelt ändras från 0 till 50 grader genom att dra i lamphuvudet. Huvudet stannar i det valda läget.

### ECO-/POWERLÅGE

Tryck på och håll in båda knapparna i mer än 9 sekunder för att växla mellan Eco- och Powerläget. Ecoläget visas med 1 blink. Powerläget visas med 2 blink.

### LADDNINGSBARA BATTERIER

Huvudvinkeln kan enkelt ändras från 0 till 50 grader genom att placera det i batteripaketet. Litium-polymerbatteriet måste hanteras på rätt sätt! Felaktig hantering kan leda till explosion, läckage eller brand!

### LADDNING

Laddningen sker direkt i batteriet genom att ansluta det till en dator med en USB-kabel, eller till en adapter på 5 V. Laddnivån anges av en röd/grön lampa. Rött sken anger 0-99 %. Fast grönt sken anger 100 %. Kom ihåg att regelbundet (ungefär var tredje månad) ladda batteriet helt för att undvika att det laddas ur.

### UNDERHÅLL

Kontrollera att S4rechargeable är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Lampan kan rengöras med en fuktig trasa. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

### KASSERING

Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheter-na för mer information om du är osäker.

### SÄKERHET FÖR ÖGONEN

Titta inte rakt in i ljusstrålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information och instruktioner finns på **suprabeam.com**

## FI

### KÄYTTÖ

S4rechargeable:ssa on kolme kuu valon tasoa (korkea, keskitaso ja alhainen) ja kolme spotti valon tasoa (korkea, keskitaso ja alhainen).

Paina ylintä painiketta sytyttääksesi kuu keskitason valon. Paina toistuvasti siirtyäksesi tilasta toiseen: korkea, alhain-en ja keskitaso

Sammuta valo painamalla painike pohjaan 0,5 sekunnin ajaksi.

Paina alinta painiketta sytyttääksesi spotti keskitaso tason valon. Paina toistuvasti siirtyäksesi tilasta toiseen: korkea, alhainen ja keskitaso

Sammuta valo painamalla painike pohjaan 0,5 sekunnin ajaksi.

### AKUN VARAUS

Voit tarkistaa akun varustason painamalla molemmat painikkeet pohjaan 0-3 sekunnin ajaksi ja sitten vapauttamalla painikkeet.

1 välähdys = 0-20 %, 2 välähdystä = 20-40 %, 3 välähdystä = 40-60 %, 4 välähdystä = 60-80 %, 5 välähdystä = 80-100 %.

### KULJETUSLUUKKO

Kun S4rechargeable on sammutettuna, paina molemmat painikkeet pohjaan 3-9 sekunnin ajaksi. Valo syttyy, sitten himmenee ja sammuu. S4rechargeable on nyt lukittu kuljetusta varten. Avaa lukitus painamalla molemmat painikkeet pohjaan 3-9 sekunnin ajaksi. Valo kirkastuu ja sammuu.

### EKO-/TEHOTILA

Paina molemmat painikkeet pohjaan yli 9 sekunnin ajaksi siirtyäksesi eko- ja tehotiloihin. Yksi välähdys kertoo ekotilaan siirtymisestä. Kaksi välähdystä kertoo tehotilaan siirtymisestä.

### PÄÄN KULMAN MUUTTAMINEN

Pään kulmaa on helppo muuttaa 0-50 asteen välillä yk-sinkertaisesti vetämällä lampun päätä. Pää pysyy valitussa kulmassa.

### LADATTAVAT AKUT

Muista poistaa suojafolio akusta ennen sen asettamista akkukoteloon. Litiumpolymeeriakkuja tulee käsitellä varovasti! Virheellinen käsittely voi aiheuttaa räjähdyksen, vuotoja tai tulipalon!

### LATAAMINEN

Akku ladataan suoraan liittämällä se USB-kaapelilla tietokoneeseen tai 5V sovittimeen. Punainen/vihreä valo kertoo akun lataustason. Punainen valo tarkoittaa 0-99 % lataustasoa. Vihreä valo tarkoittaa 100 % lataustasoa. Muista ladata akku säännöllisesti täyteen (noin kolmen kuukauden välein), jotta akun lataus ei purkaudu kokonaan.

### HUOLTO

Huolehdi siitä, että S4rechargeable on puhdas etenkin liikkuvien osien ympäriltä. Voit puhdistaa lampun kostealla liinalla. Vain pätevät asentajat saavat suorittaa korjaustöitä lampulle.

### HÄVITTÄMINEN

Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli et ole varma, kuinka tuote tulisi hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi viranomaisiin. He osaavat neuvoa hävittämisen suhteen.

### SILMIEN SUOJAAMINEN

Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoit-taa silmiä. Lamppu on luokiteltu kuuluvan LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)